

LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA

al Director

D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa

al Redactor Administrador

D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 154

Peñafiel, 22 de Julio de 1909.

REDACCION

Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.



PRIMER ANIVERSARIO

LA SEÑORA

Doña Primitiva Cabestrero Antoras

QUE FALLECIÓ EL DÍA 24 DE JULIO DE 1908.

—K. D. E. P. X—

Su viudo D. Cándido Martín; hijos, Angel y Maura,

Suplican á sus amigos se sirvan encomendarla á Dios y asistir á los Funerales de Cabo de Año que se celebrarán en la iglesia de Santa Maria el sábado 24 del corriente.

LA BANDA MUNICIPAL

Ha causado gran sorpresa y honda impresión en el vecindario la noticia de que la Banda Municipal ha quedado casi deshecha, por haber entregado los instrumentos los músicos de primera.

No pretendemos ahondar las causas que han motivado esta resolución, pues sin ponernos de otro lado que del de la razón, diremos que los rozamientos que hace tiempo se habían puesto de manifiesto son consecuencia de dos causas. Una la falta de un reglamento bajo cuyos preceptos se rija para que todos sepan cuales son sus deberes y derechos. Y otra la pequeña retribución que se les da á los muchachos.

Entendemos que con un poco tacto y un buen deseo por parte del Ayuntamiento, se puede reorganizar la banda que ya no sólo es una necesidad en la villa, sino que si para las fiestas y ferias hubiera de traerse de fuera, habrá de costar doble que lo que hoy se paga.

La Banda, gracias á los esfuerzos, actividad y pericia del director, ha llegado á la altura que puede en poblaciones como la nuestra. Y decimos que es una necesidad, porque el pueblo está acostumbrado á oír con frecuencia y constituye uno de los elementos de cultura y de atracción de forasteros á nuestras fiestas.

Estúdiense con cuidado este asunto y no vaya á consentir desaparezca la banda que tanto dinero ha costado.

Y de funciones, ¿qué hay? Ya va siendo hora de que se dé á conocer el programa, que la villa espera con impaciencia.

Y de higiene, ¿cómo andamos? Por Dios, señor Alcalde que por más que los vecinos ponen el grito en las nubes, la lana se lava en el centro de la población.

¿Qué dirá el señor Gobernador si viene á hacer la visita anunciada?.....

CRÓNICAS MADRILEÑAS

EN LA SIERRA

Hora es ya que los madrileños sepan aprovechar lo bueno que tiene Madrid. Hasta hace poco tiempo apenas se hacían excursiones al Guadarrama.

ma. Hoy son frecuentes; y los que de la capital de la monarquía marchan á la Sierra, no dejan de admirar sus hermosos paisajes, no dejan de sentir la acción benéfica que sobre sus organismos, gastados en la vida rápida de la capital, ejercen estos vientos del Guadarrama.

El cronista ha atravesado la Sierra. Ha visto estos pintorescos hoteles, que, encaramados en las rocas, esperaban la vuelta de sus dueños, á la manera como los nidos esperan con la primavera la llegada de los vencejos ó de las golondrinas. El tren, en su paso rápido por la Sierra, ha dejado que en la retina quede esa soberbia impresión de rocas gigantescas, que semejan enormes tieras antediluvianas; ha dejado que quede esa visión de pinos que «han sido criados para no necesitar nada y soportar todo»; ha dejado, en veloz percepción, el recuerdo de esos riachuelos de múltiples meandros, revueltas y cascadas; ha permitido observar esos agudos picachos que se destacan vigorosos en el límpido azul del cielo; ha permitido contemplar esos rebaños trepadores que conducen pastoreillos adolescentes; ha permitido apreciar aquella suave tonalidad, azul en la lejanía y en las proximidades gris negruzca; ha permitido, en fin, darse cuenta de todo aquello que hace del Guadarrama una amena, alegre y fresca estación veraniega á pocos kilómetros de Madrid.

El cronista (que no lleva maleta de cartón, ni usa monóculo, ni tiene melenas) no deja de recordar á Juan Ruskin. El, cual ninguno, ha cantado en magna prosa las excelencias de los pinos. Y al mirar estas montañas llenas de pinos ¿quién no recuerda al escritor inglés? Ha dicho Ruskin; «El pino alto ó corto, será siempre recto. Los pacíficos árboles del llano pueden permitirse la alegría de sus pompas florecidas, el contento de la caridad de sus frutos. Nosotros, los pinos, artesanos con espadas, tenemos que realizar los trabajos más duros en beneficio del hombre, y lo hacemos en apretada tropa. Contener la avalancha de nieves que se desliza por la vertiente de la montaña y le ahogaría; partir, con la punta de nuestras espadas, en menudas gotas de lluvia que de otro modo le arrastraría con los tesoros de sus campos; acunar entre nuestras obscuras hojas caídas los remansos que nutrirán los arroyos durante la sequía; forjar macizo escudo contra los vientos invernales que gimen al pasar á través de las ramas desnudas del llano; he aquí los servicios que mientras vivimos prestamos al hombre. El hombre nos corta á su guisa para sus moradas, para sus naves. Quédense allá también para los tímidos árboles del llano temblar con todas sus hojas, ó mostrar al cielo su languidez, si una racha de lluvia los sobrecoje; nosotros, los pinos, vivir habemos entre la iracundia de las nubes. Sólo cuando el huracán discute con nosotros sacudimos las ramas, como los hombres sus brazos si les agita la pesadilla. Finalmente, esos débiles, árboles del llano luchan con tenacidad por el último soplo de vida que les queda al ser talados, y de sus raíces lanzan todavía nuevos y mezquinos brotes. Nosotros, artesanos con espadas, perecemos intrépidamente, nuestra agonía es como nuestro guerrear, solemne y austera; damos nuestras vidas sin repugnancia y por siempre».

Y luego, Juan Ruskin, añade, lleno de entusiasmo: «Cuando el sol sale por detrás de una montaña coronada de pinos, si el día está claro, y la cresta á una distancia no mayor de dos millas, puede observarse que todos los árboles se convierten en árboles de luz, resplandecientes sobre el firma-

mento obscurecido y deslumbradores como el sol mismo. En un tiempo yo creía que ello se debía al barniz de sus hojas, más hoy creo que está la causa en el rocío que prende un diamante hasta en la hoja más diminuta. Diríase que por vivir siempre estos árboles entre nubes, participaban de su gloria.

Estos elogios del pino y estas notas de color, tan agradables, han deleitado al cronista que pedantemente las recitaba cara á la naturaleza, que impasible á los halagos ó descubría nuevos prodigios ó nos conducía á austeros paisajes desprovistos de encantos. Y en esta entretenida mutación y en aquellas encantadoras recitaciones, se pasó todo el tiempo, hasta que una voz avisó que el tren había llegado á Segovia.

Mateo de la Villa y Sanz.

LABORES Y COSECHAS

Que los productos agrícolas corresponden al esmero del cultivo, es una verdad reconocida desde tiempo inmemorial, á la que no se concede, sin embargo, en la práctica en España todo el valor que en realidad tiene.

La evolución moderna es una prueba concluyente y decisiva de la influencia que ejerce la actividad del hombre aplicada con inteligencia sobre el aumento de las cosechas. Con los factores más heterogéneos, en los climas de mayor diversidad y en los suelos de condiciones más opuestas en todas partes donde el progreso se ha impuesto, se han conseguido resultados idénticos que las estadísticas demuestran de un modo irrecusable.

Entre los elementos del cultivo que más influyen en el resultado económico, hay necesidad de contar, en primer término, con las labores.

En las tierras mal trabajadas, los años relativamente buenos son una rareza; tienen los fenómenos meteorológicos que eslabonarse en forma tan propicia, que es muy difícil tropezar con esa feliz coincidencia. La preparación del suelo es un gran regulador de los defectos del clima, y aquí, aunque tema insistir sobre este tema, las labores profundas, aumentando la capacidad del suelo para retener el agua, compensan la escasez de ésta, y sobre todo modifican, disminuyéndolos, los daños que la irregularidad de las lluvias determinan. Con pocas reservas de humedad en la tierra, la oportunidad de las lluvias decide el éxito de las cosechas, que se comprometen á la mayor alteración. Con grandes reservas, los plazos perentorios se agrandan y aumenta el margen de probabilidades para conseguir productos abundantes.

Estas reservas de humedad sólo trabajando la tierra profundamente se consiguen. Bien entendido que esto quiere decir que convenga aumentar la profundidad de las labores de vertedera hasta llegar á las que se llaman labores de fondo. Voltear la tierra sacando á la superficie las capas que no están meteorizadas, es peligroso para el cultivo herbáceo, y no puede aconsejarse más que en determinadas condiciones; pero en lo que no hay ningún inconveniente es en emplear las labores de subsuelo, que remueven éste enérgicamente, destruyen su estructura, pero no alteran su situación con respecto á superficie laborable.

En este sentido pueden conseguirse aumentos de producción en los secanos muy considerables. Sin llegar, ni con mucho á las profundidades que con el arado subsuelo pueden alcanzarse, sólo con ganar algunos centímetros en las labores ordinarias, las diferencias son bien sensibles.

No he de repetir razonamientos ya hechos, ni he citar ensayos parciales de una gran enseñanza, pero que pueden recusarse de estar realizados en pequeña escala. Los resultados conseguidos en el gran cultivo en la práctica agrícola, tienen, con justicia, mayores simpatías y mayor autoridad para los labradores, y á ellos conviene referirse, con tanta más razón, cuanto que les es fácil comprobar su veracidad, si alguien la pone en duda.

En un año tan exageradamente seco y de tan malas condiciones para la producción como éste, en regiones tan castigadas por la sequía como Sevilla, esos centímetros más de profundidad á que aludía han hecho verdaderos milagros.

D. Julio Lafitte, en las mismas tierras y con iguales cuidados culturales, desde la siembra, ha obtenido en los barbechos labrados por bueyes 96 fanegas de trigo en 49.000 metros cuadrados, cerca de las cinco hectáreas, y en otra extensión exactamente igual, labrada con un automotor á 20 centímetros de profundidad, ha recolectado 150 fanegas de trigo.

La diferencia es bien notable, y si esto sucede cuando las contrariedades se amontonan y es un mal año, fácil es calcular lo que ocurriría en tiempos más favorables.

La profundidad conseguida con el automotor, no es, por otra parte, ni mucho menos, extraordinaria, y con esos mismos elementos puede conseguirse, empleando los arados subsuelo, aumentar la capacidad de éste para retener el agua en proporciones notables.

Aumentar en más de un 50 por 100 el rendimiento en grano, y en cerca del 70 por 100 el de la paja, bien merece el sacrificio que esas labores representan.

El problema agrícola de la explotación de nuestros secanos, tiene una solución á la que interesa llegar sin pérdida de tiempo. A labrar hondo para defenderse contra la sequía.

Por dos caminos distintos se consigue esta mejora: por el aumento gradual de la profundidad que se alcanza por los arados de vertedera, y por las labores del subsuelo. Con el primer medio toda prudencia es poca, y aun disponiendo de los elementos precisos para ganar de pronto mayores profundidades, no es recomendable en términos generales que se haga.

Las labores subsuelo no están en ese caso, no ofrecen los inconvenientes señalados para las labores de desfonde, y tienen la ventaja económica de no tener que repetirse más que de tiempo en tiempo, en plazos relativamente largos.

Cualquiera que sea el procedimiento empleado, si se consigue aumentar la profundidad del terreno removido, es indiscutible que se aumentan las reservas de agua del suelo, y si esto se consigue, el peligro de las sequías se aleja y el incremento de la producción es seguro.

El tanto por ciento que representa ese incremento no es fácil apreciarlo. Son tantos los factores que integran y modifican la producción, que sería necesario el intentar un cálculo de probabilidades.

Los datos términos de la cuestión no pueden precisarse. El mayor escollo para la prosperidad agrícola y para la riqueza nacional, por consiguiente, es la falta de lluvias y su mala distribución. Las labores profundas, al modificar la estructura del suelo, aumentan su capacidad para retener el agua; gracias á esas reservas se consigue un aumento de producción indeterminado, pero que, aun reducido á los más modestos límites, representa en el conjunto del cultivo una prosperidad considerable que beneficia directamente al labrador y que se refleja en todas las manifestaciones de la vida social.

Siendo estos los verdaderos términos del problema, persistir en estas ideas, difundirlas, divulgar los éxitos conseguidos, buscar por todos los medios la forma de encarecer en la opinión la conveniencia de seguir esas orientaciones, es de utilidad indiscutible, y lo sería mucho más, como afortunadamente ya se inicia, que los grandes propietarios con capital necesario para la adquisición de los modernos trenes de arar, den el ejemplo, para que cundan las enseñanzas por ellos conseguidas, y con la seguridad del éxito puedan aprovecharse otros recursos, la protección del Estado entre ellos, para que el beneficio de esa mejora alcance á los labradores más modestos.

Celedonio Rodríguez.

EMILIO FERNÁNDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

EN BROMA

La Embajada Marroquí

Teníamos un grandísimo interés por conocer las peticiones que en nombre del Sultán de Marruecos trae á España la Embajada que con tal motivo vino á Madrid, y encomendamos el asunto á nuestro activo corresponsal, quien con esa diligencia que caracteriza á los más famosos reporters, se puso en campaña; hizo relaciones con el personal de la Embajada y á cambio de algunos servicios que prestó al gran Embajador de Muley Hafid, Ben El-Muad, le hizo con todas las reservas la importantísima declaración que estupendo asombro va á causar á nuestros lectores.

Aun á riesgo de incurrir en el delito de lesa diplomacia vamos á transcribir cuanto nuestro corresponsal tuvo la honra de escuchar de los mismos labios del enviado del representante del Profeta de los creyentes.

— «Los tratados diplomáticos decía el astuto Embajador; han de tener por base, la reciprocidad de intereses; y así como las naciones Europeas en nombre de la humanidad, la civilización y el progreso, pretenden cambiar nuestros hábitos y costumbres, queriendo implantar en el Imperio Marroquí esas conquistas de la ciencia; los ferrocarriles, el telégrafo, teléfono, etc.; también Su Majestad Sherifiana, en nombre de la humanidad y la civilización pretende que se implanten en los estados civilizados alguno de los sabios preceptos del Corán».

El Muslín de la Embajada, empezó á dar la voz de la oración, y mientras el Muad hacía las alocuciones y oraciones de su rito, yo estaba asombrado pensando qué es lo que pretendería implantar el Sultán...

Terminada la oración, que consistió en pasar unas cuantas cuentas de un largo rosario pronunciando palabras en su lengua de las que sólo entendía el nombre de ¡Alah! ¡Alah!, proseguimos nuestra conversación; y en voz baja y con gran sigilo me dijo: «que se trataba de que el mundo civilizado implantara el artículo 432 versículo 53 del Corán». Y con una respetuosa zalema benévola sonrisa, me despidió de su estancia.

Preocupado y afanoso andaba yo por las bibliotecas buscando el famoso código de Mahoma para conocer el artículo 432 y buscar quién me lo interpretara, y cansado de recorrer inútilmente todo Madrid, acudí al Hotel de Rusia, porque algo grave, decían, ocurría entre el personal, y allí por casualidad encontré la clave del enigma.

*
**

Entre la servidumbre de la Embajada, vino un célebre morito llamado Ben-El-Piti, oriundo de una de las kábilas vecinas á Ceuta; quien un día después del servicio, se salió á admirar las calles de Madrid y cuando estaba extasiado contemplando el Puente de Toledo, se vió agradablemente sorprendido por unos brazos que con efusión le apretaban, diciéndole en su lengua: ¡Alah te guarde hermano Piti!—Él y su profeta Mohama, te colmen de venturas! contestó á la vez que reconocía y devolvía con doble afecto los abrazos á su antiguo amigo el *Cazusa*.

Es el buen *Cazusa* uno de los personajes más notables del hampa madrileña, quien no sé por qué cuentas que tuvo con la justicia, fué condenado á cadena perpétua en Ceuta, de cuyo presidio logró fugarse, yéndose al campo moro, donde tuvo la fortuna de encontrarse con Piti que le ocultó, le protegió, y más tarde le facilitó los medios de volver á España, donde continúa haciendo proezas en el arte de monipodio.

Después de los saludos y cortesías se dedicaron á ver las cosas más notables, terminando en la taberna del *Fuerte* de la calle del Tribulete, uno de los domicilios del *Cazusa* y donde ya había buen número de compañeros y compañeras del arte.

¡Válgame Dios la que se armó en cuanto el *Cazusa* hizo la presentación del moro á los cofrades!; todos á porfía le abrazaban y querían obsequiarle, hasta que impuesto el silencio reorganizó en su honor una fiesta íntima en la que no faltaron los tanguitos, caleseras, carceleras y demás del ritual de la gente de buten, y entre un olé y viva tu mare.... y un jamalajá... del morito, se trasegaban cañitas, tintas, blancas y de todas las castas y colores del zumo de la viña, que así llamaban al morapio para quitar los escrúpulos al Piti, y al fin y al cabo le hicieron coger la mayor pítima que han conocido los hijos de Califa.

En fin que el pobre morito dando traspieses y haciendo más eses que tiene una cadena, llegó al Hotel, donde ya impacientes le aguardaban sus señores á los que empezó saludando con un ¡olé!

¡olé! y dándose cuatro pataditas y llamando de tú al mismo Mahoma.

Apenas se aperecieron los notables de la Embajada de la gran merluza que tenía encima el Piti, se reunieron en Consejo de Guerra y en juicio sumarísimo por primera providencia acordaron sentenciarle á muerte, cortándole el pescuezo, aplicándole el artículo 432, versículo 53 que dice:

El buen creyente, bajo pena de muerte ni beberá vino, ni comerá tocino,

porque estos hijos del profeta no las gastan menos y allá en su tierra por un quitame allá esas pajas, le quitan á un hombre la cabeza del cuello, como aquí le quitan la capa á cualquiera.

De manera que ya tenemos la incógnita de las pretensiones de Muley Hafid. En nombre de la humanidad, de la civilización, hay que quitar el alcoholismo y sus fatales consecuencias y para ello, aplicar el refrán, «de matar á la madre para destetar al buche». Suprimir el vino y así no hay borrachos.

¡Pobres curdófilos! bien podeis ahora reunirnos todos los discípulos de Baco con vuestros profesores los taberneros y hacer una manifestación que puede ser una borrachera patriótica, como la merienda de marras para protestar contra las pretensiones de los moritos; porque si llegan á imponerlas ¡á Dios Madrid! me parece que el pescuezo os huele á gumia ó alfange; y menuda degollina que habrá los domingos, fiestas de guardar y días intermedios.

Porque habeis de saber que también me contó el Ben-El-Muad, que ha traído para la Cierva la condecoración de los tres pelos de Mahoma, por lo del cierre de las tabernas, porque dice que por algo se empieza.

El de Reoyo.

La Filarmónica en Cuéllar

Entusiasmo indescriptible reinaba en Cuéllar el sábado pasado.

Numerosos grupos formados por los simpáticos jóvenes de aquella localidad y por nuestros queridos paisanos, fraternizaban amigablemente, dando pruebas de la amistad y unión que reina entre los dos pueblos.

Por la noche la Unión Filarmónica de Peñafiel dió en el teatro un notable concierto, al que asistieron bellas y distinguidas señoritas y lo más escogido de la alta sociedad cuellareense.

Entre las muchas señoritas que tuvimos el gusto de saludar, recordamos las siguientes: Pilar Quemada, Esperanza y Pilar Lozano, Concha del Río, María Esteban, Manolita Vázquez, Sara Pérez, Filomena Sánchez, Elvira y Enriqueta Sánchez García, Ramona Pérez, Carmen Maño, Agustina Losada, Luisa Marco, Andrea y Bonifacia Mesón, Felisa y Ramona Isabel, Encarnación Sanz, Isabel Cillanueva, Manuela Fraile, Fidela López, Filomena del Moral y otras muchas que sentimos no recordar sus nombres.

Los músicos, como siempre, estuvieron admirables, y del escogido programa que ejecutaron, les hicieron repetir varias obras, entre ellas el wals dedicado por Ruperto Sobrino á las señoritas de Cuéllar, titulado «Lazos de Unión», «Los Sitios de Zaragoza», «El 2 de Mayo», etc., que les valieron nutridas y entusiastas ovaciones.

En uno de los descansos, las simpáticas señoritas de aquella histórica villa, pasaron al escenario para contemplar y poder admirar la bandera de la Unión.

Y tan agradable velada terminó organizándose en el mismo teatro, un magnífico baile, en el que amigablemente se entregaron al arte de Terpsicore toda la gente joven.

*
**

El domingo por la mañana fueron obsequiados nuestros paisanos, que constituyen la Unión Filarmónica, con un exquisito *lunch* en el Ayuntamiento, y en el que se pronunciaron elocuentes brindis por el Sr. Alcalde de Cuéllar y el concejal Sr. Torres, á los que contestó dando las gracias el Presidente de la Filarmónica D. Faustino del Campo, oyéndose repetidas veces entusiastas vivas á Cuéllar y Peñafiel.

Por la tarde se organizó una becerrada en la finca titulada *La Perla*, de los señores de Madrigal, y en la que tomaron parte todos los chicos de Peñafiel y Cuéllar, que, aficionados al arte de *Frasqueolo*, desplegaron de capa ante los bichos, no sin sufrir algunos las *amables caricias* de los cornúpetos, que sin consecuencias desagradables les hicieron pasar una tarde deliciosa, que terminaron con una suculenta merienda, con que les obsequiaron los jóvenes cuellarenses.

Por la noche, con un baile de organillo en el paseo de San Francisco, terminaron las fiestas organizadas en honor de nuestros músicos, que galantemente atendidos por todos aquellos amables jóvenes y autoridades de Cuéllar, conservan una grata impresión de los días pasados con ellos, y que contribuirán más y más á que se estrechen los lazos de unión que existen entre los dos vecinos pueblos.

Alcohol Desnaturalizado

PARA QUEMAR

1'25 pesetas Litro

Farmacia -- Villa

BROMITAS

LA ENFERMEDAD

—Doctor, no puedo dormir,
doctor: no puedo comer,
doctor: no puedo toser,
doctor: no puedo vivir,
doctor: no puedo beber,
doctor: estudie mi mal;
devuélvame la salud;
calme mi grande inquietud,
y de su ciencia ideal
pregonaré la virtud.

—Venga el pulso; no hay cuidado
ni tiene porqué apurarse;
si no llega á propasarse
del plan que dejó trazado,
de fijo que ha de curarse:
¿El pulso bien?... ¡Cosa rara!
pues ya sabe el más insulso
que del gobierno al impulso
es lógico no quedara
ningún español con pulso.
¿La lengua?... ¡Buena!... Sin mengua
puede decir que está lista.

—¿Oficio?

—Escritor.

—¡Me asista

Dios!... ¡Buena lengua
y es de oficio periodista!...

Este es un caso especial
que estudiaré con cuidado.

—¿Ha comido.

—Ni un bocado

—¿Qué siente?

—Nada anormal,

pero estoy desesperado.

—¿Es político?

—He de ser.

—Deje ese vicio infamante.

—El que se estima bastante.

ha de ser para comer

político militante.

—¡Ya caigo!... y habrá pensado

en subir y en figurar.

—He pretendido medrar,

ser concejal, diputado...

—Ya entiendo y has de curar.

—¿Que curaré?

—De seguro:

puede cesar tu aflicción,

—¡Doctor de mi corazón!

—Tu mal no es ya tan oscuro

—Pero ¿qué tengo?

—¡Ambición!

—¿Y curaré?

—Sin pasiones

de que tengo gran talento.

—¿Con qué Doctor?... Qué contento.

—Con emplaste de sesiones

de las del Ayuntamiento.

Verruguilla.

Información Mercantil

Nada anormal hay que anotar durante la semana. La vuelta del calor ha activado la seca de las mieses y estamos en plena siega del trigo.

Las leguminosas han rendido regular producto, calculando los yeros y algarrobas á 12 y 14 por cange.

También es muy regular la de cebada y centeno, siendo el grano muy limpio y de peso.

En cuanto á las cosechas de trigo, si bien de tierra de Segovia, Valle de Esgueva y Cerrato, manifiestan que no pueden estar mejor, en esta zona ha decrecido mucho por los últimos fríos y escarchas, calculándose no llegará en rendimiento á la del año pasado. Los trigos de sobrepajas de cebada, se han quedado muy bajos y poco granados.

Han empezado los nublados con mala suerte para algunos pueblos. El ciclón del lunes causó grandes daños en las huertas y el viñedo, arrancando la fruta y ramas de los árboles. Cayó un fuerte pedrisco, que desde los límites de este término con los de Bocos y Oimos, avanzó por el de Castrillo, Nava, Valdezate y Cuevas, causando grandes daños en las mieses y viñedo.

También se aprecia en las viñas una plaga intensa de oruga que no deja de causar daños de importancia, siendo causa de que la cosecha no sea tan halagüeña como se esperaba.

Precios: Siguen los mismos que la semana anterior. Valladolid pagó en general á 55 las 94, entrando de 3.000 á 3.500 fanegas. En Medina, Rioseco y la Nava, precios casi nominales á 52 y 53.

Nuestro mercado, muy flojo y con pocas entradas y sin existencias. Se pagó en firme á 53 las 94.

Centeno, nominal á 30 reales.

Cebada, añeja á 24 y nueva á 20.

Vino á 11 reales cántaro.

Noticias

AVISO

Los suscriptores de LA VOZ que se trasladen durante el verano, recibirán el periódico sin aumento de precio en el punto de su residencia accidental.

Basta para ello que envíen á la Administración las señas de su residencia.

AMA DE CRÍA

Casada, de 29 años de edad, leche de 14 días, desea criar en su casa; Valbuena de Duero. Fortunata García Gómez.

¿Habéis visto las Miniaturas Peka? El parecido es exactísimo. Casa de Celestino. Relojería.

Con el fin de pasar unos días entre nosotros, han llegado de Madrid nuestro amigo el eximio literato D. Federico Hernández y Alejandro y su distinguida esposa D.^a Lorenza García. El viaje le han efectuado en el coche de su propiedad para admirar los bellos panoramas del camino; después de unos días de estancia entre nosotros se propone visitar varias poblaciones de España. Sean bien venidos.

En el antiguo y acreditado taller de Carpintería de Melitón García é hijo, establecido en Quintanilla de Arriba, se construyen toda clase de trillos y reparación de aventadoras.

Por la Alcaldía, se ha dado un bando prohibiendo bañarse en el Duratón, desde la fábrica de luz eléctrica al molino de Arenillas.

Pedro Madrigal, tiene muy baratas colecciones de fuegos artificiales, desde 15 pesetas, cohetes de todas formas, de luces y gran explosión, globos aerostáticos sencillos y de figuras y farolillos de diversos colores y formas para iluminaciones á la veneciana.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro amigo D. Francisco Núñez Fernández de Velasco, alumno de Administración militar, que viene á pasar las vacaciones con su familia.

FARMACIA EN VENTA

Por tener que ausentarse el dueño, se vende barata, pagada al contado ó á plazos, la única establecida en el bonito pueblo de la Ribera del Duero, próximo á Aranda, con 750 pesetas de titular, envases para vino, libre de consumos, etc.

Los informes se facilitarán en la Administración de este semanario.

La simpática señorita D.^a Conchita del Olmo, hija de nuestro amigo y colaborador D. Francisco del Olmo, se halla pasando una temporada en esta villa.

Recomendamos los flúidos *Cooper* para la destrucción de toda clase de plagas del campo en leguminosas, árboles, arbustos, etc.

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

Urueña y García

DUQUE DE LA VICTORIA, NÚM. 4

HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑÍA

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. A. Rodríguez.

GRAN COMERCIO DE TEJIDOS de Pedro Madrigal

Grandes novedades en Camisería, Gorros y Faldones para Cristianar, Bordados, Puntillas, etc. Se confeccionan ropas para Caballero y Niños. Grandes existencias en Calzados de todos los tamaños y clases. Bonitas colecciones de Fuegos Artificiales y Globos Aerostáticos.

NO COMPRAR SIN VISITAR ESTA CASA

Calle de la Judería, número 3, (por debajo de la Cárcel)

Sección de Anuncios

ALMACEN DE MADERAS

DE **Francisco Dueñas Martínez (El Quico)**

PEÑAFIEL

En este Almacén se vende toda clase de Maderas del Norte y del País en Tablón, Tarima, blanca y roja, Tablas, Ripio, Chilla, Vigas, Machones, Alfangas, Banzos de Escalera, Balaustres y Remates en todos los Largos Anchos y Gruesos, Puertas y Ventanas de todas clases, construcción en Iscar y la Coruña; Pinas y Rayos del País y Valencianos; Cambás, Dentaes y Trillos de los renombrados de Astudillo (Sociedad Francisco Perrote y Compañía, Ruedas para Cribas y Ceazos. (Precios de todas las clases el seis por ciento más barato que en Valladolid y puesto sobre vagón en esta Estación).

PAGOS AL CONTADO

NO CONFUNDIRSE

Calle del Puente, número 3

COMERCIO DEL QUICO

PEÑAFIEL

La Borrachera no existe ya

Se manda gratuitamente una muestra de este Coza maravilloso!

Se puede tomar en café, té, leche, licor, cerveza, agua o en alimentos, sin saberlo el bebedor.



TENGAN CUIDADO CON LAS FALSIFICACIONES EL POLVO COZA SOLO ES EFICAZ CONTRA LA EMBRIAGÜEZ

El polvo COZA produce el efecto maravilloso de disgustar al borracho del alcohol (cerveza, vino, ajeno, etc.) Obrar tan silenciosamente y con tanta seguridad que la mujer, hermana o hija del bebedor, pueden administrárselo sin saberlo él y sin que se necesite decirle, lo que determinó su cura.

El polvo COZA ha reconciliado millares de familias, ha salvado millares de hombres del oprobio y del deshonor y les ha vuelto ciudadanos vigorosos y hombres de negocios muy capaces; ha conducido á más de un joven por el camino derecho de la felicidad, y prolongado muchos años la vida de ciertas personas.

El instituto que posee este polvo maravilloso, envía gratuitamente, á quien lo pida, un libro de testimonios y una muestra.

El polvo Coza es garantizado inofensivo.

El polvo Coza se encuentra en todas las farmacias y en los depósitos al pie indicados.

Los depositarios no dan muestras, más dan gratuitamente el libro de testimonios á los que se presenten en su farmacia.

COZA INSTITUTE, 62, Chancery Lane, LONDRES 418, Inglaterra. Depósito en Peñafiel:

Farmacia de D. PEDRO DE LA VILLA

RELOJERÍA y taller de composuras DE CELESTINO DE JUANA

Caprichoso artículo de bisutería en oro chapado metal desde 2 pesetas MENIATURAS PEKA y otros artículos, mandar retratos.

Relojes 8 DÍAS CUERDA, Faros, Insuperables, S. Roskopf y marcas de excelente resultado, y caprichosos esmaltes en relojes de plata de señora y caballero. Surtido de cadenas chapadas en oro 14 quilates y económicas en metal.

SAN MIGUEL 30, frente á los PP. Pasionistas

PEÑAFIEL

LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES

de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo



CENTRO VITICOLA AMPURDANÉS-BARNEDA Y LLONCH FIGUERAS (Gerona)

LA RÁPIDA

NUEVA MÁQUINA PARA INJERTAR, PATENTADA HACIENDO LA CUNA CON ANGULO RECTO, DE UN SOLO GOLPE DE PALANCA Y PROVISTA DE GUILLOTINA

Depósito en Peñafiel: D. Pedro de la Villa. En Valladolid: D. Adrián Eyries.

Gran Taller de Carpintería de Indalecio Martínez

QUINTANILLA DE ARRIBA

Construcción sólida y esmerada de Trillos de piedras y sierras conocidos de antiguo por todos los labradores de esta región como los mejores que se fabrican

Se arreglan los desperfectos, por difíciles que sean, de toda clase de máquinas aventadoras.

No compreis trillos sin ver antes los que construye INDALICIO MARTÍNEZ de Quintanilla de Arriba

Para vestir con elegancia y economía

Gregorio Hernández

Boulevard, 29 y Constitución, 7

VALLADOLID

Gran medalla de oro: Exposición 1906

Taller de Mármoles de JULIAN CONDE

DESPACHO: Santanar, 6 y Zuriga, 30—Valladolid

Casa especial en trabajos para Cementerios.

Capillas, Altares, Panteones, Sarcófagos, Tumbas, Pedestales, Estatuas, Lápidas, etc., etc.

Construye toda clase de obras de Arquitectura, Escultura y Adorno en mármol y piedra.

Chimeneas, Baños, Pilas, Fregaderos, Mosaicos, etc., etc.

Mármoles de todas clases y colores nacionales y extranjeros.

Maquinaria Agrícola é Industrial y Oficinas Técnicas Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

INJERTADORAS «ROY» Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

TRILLO «VELOZ» SISTEMA RODRIGO-MARTÍN PRIVILEGIADO

La experiencia de más de 20 años ha demostrado que un TRILLO VELOZ «Rodrigo Martín» n.º 0, con menos fuerza de tracción hace por lo menos cuádruple labor que el mejor trillo de pederiales y tiene una duración de cuatro ó seis años sin gasto de recomposiciones.

Los trillos enchapados afinan más la paja y tienen bastante más duración, por lo que deben ser preferidos á los que solo llevan chapa en la pantalla.

Seguros estamos que así que se vea el trabajo extraordinario y perfecto de estos trillos, no habrá ningún agricultor que emplee otros sistemas de más ni de menos precio.

En el prospecto especial, que se manda á quien lo pida, figuran testimonios de Ingenieros agrónomos y agricultores de todas las provincias de España, los cuales pueden ser consultados antes de comprar.

Serviremos todos los trillos enchapados mientras expresamente no se nos pidan con solo chapa en la pantalla.

Sin aumento de precios se colocarán en todos los trillos un mayor número de ruedas, para que funcionen con más suavidad y para que no sufran deterioro las sierras al salir el trillo de la parva en eras empedradas. Así, el trillo núm. 00, llevará tres ruedas delanteras y dos traseras; el núm. 0, 4 y 2; el núm. 1, 5 y 3; el núm. 2, 6 y 3; el núm. 3, 7 y 4; el núm. 4, 8 y 4; y el núm. 5, 9 y 5, respectivamente. Aunque parezca poca importancia, resulta una gran mejora el aumento de ruedas en estos trillos.

Diríjanse los pedidos al Administrador de «La Voz de Peñafiel».—PEÑAFIEL

PEDRO DE LA VILLA, Farmacéutico, PEÑAFIEL

ABONOS QUÍMICOS

especiales para

FLORES EN MACETAS

Y JARDINES

de gran resultado.

Pinturas, Barnices

Y DROGAS

PARA LAS

ARTES, INDUSTRIA

Y AGRICULTURA



GALLIGIDA de VILLA

Remedio infalible y eficazísimo para la extirpación completa de los callos y ojos de gallo formados en los pies.

NO PRODUCE DOLOR

NI MOLESTIA ALGUNA

Precio 4 reales-frasco

Lejía Líquida Francesa

El mejor preparado del mundo para el lavado de toda clase de ropas: ya sean blancas ó de color, de hilo, lana, seda ó de algodón, así como para el fregado y conservación de los suelos y demás objetos domésticos, es aromática, higiénica y desinfectante, su uso es por demás sencillo y económico.

Precio 15 céntimos cuartillo

Por mayor, precios muy económicos